



# Kulturwochen Nahost – radius of art



*In über 30 Veranstaltungen zeichnen die »Kulturwochen Nahost – radius of art« ein differenziertes Bild einer spannungsreichen Region und ermöglichen ungewohnte Blickwinkel und neue Perspektiven auf die Kulturen und Lebenswirklichkeiten des Nahen Osten. Dazu ist mit zahlreichen Veranstaltern in Kiel ein umfangreiches Programm zusammengestellt worden. Wenn nicht anders vermerkt, sind die Veranstaltungen in Kooperation mit den jeweiligen Veranstaltungshäusern entstanden.*

#### MUSIK

Fr 31.10. um 20 Uhr  
STATT CAFÉ, Andreas-Gayk-Str. 31  
Eintritt: Spende  
»**Matabb**«

#### featuring Manfred Leuchter

Das deutsch-palästinensische Trio Anna-Mareike Vohn, Ahmed Eid und Tareq Rantisi (Klarinette/Bass/Perc.) spielt gemeinsam mit dem Akkordeon-Virtuosen Manfred Leuchter Jazz mit starken orientalischen Einfüssen.

#### FILM

Sa 1.11. + So 2.11. um 20.30 Uhr  
Kommunales Kino in der Pumpe  
Haßstr. 22, Eintritt: 4,50 / erm. 4,- Euro  
»**Lemon Tree**«, Ein Film von Eran Riklis, Isr / F / D 2007. 106 Min. OmU

#### ERÖFFNUNG

So 2.11. um 11 Uhr  
Ansgarkirche, Holtenauer Str. 91  
Eintritt frei  
**Kulturwochen Nahost – radius of art**  
Eröffnung des Veranstaltungsprogramms und der Ausstellungen. Es sprechen: Angelika Volquartz und Adrienne Goehler

#### FILM

Mo 3.11. um 20 Uhr ,metro-Kino im Schloßhof, Eintritt: 5,- Euro  
»**Matzpen – Antizionistische Israelis**« Ein Film von Eran Torbini, Isr 2003. 54 Min. OmU; **Eine Veranstaltung des Flüchtlingsrats Schleswig-Holstein**, [www.frsh.de](http://www.frsh.de)

#### FILM

Mi 5.11. um 20.30 Uhr  
Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22  
Eintritt: 4,50 / erm. 4,- Euro  
»**Atash**«

Ein Film von Tawfik Abu Wael, Palästina / Israel 2004. 113 Min. OmU

#### THEATER

Do 6.11. um 20 Uhr  
KulturForum, Andreas-Gayk-Str. 31  
Eintritt: frei

#### »Am siebten Tag ... (I) «

Ergebnisse eines internationalen Theaterworkshops zu Hamlet (Shakespeare) und Hamletmaschine (Heiner Müller). Teil des ITI / CIDC-Projekts »my unknown enemy«. In Zusammenarbeit mit dem Kieler Monodrama Festival THESPIS und mit dem Internationalen Theaterinstitut der UNESCO (ITI).

#### FILM

Do 6.11. um 20 Uhr  
Traum-Kino, Grasweg 19  
Eintritt: 6,- Euro  
»**Waltz with Bashir**«  
Ein Film von Ari Folman, Isr / D / F 2008. 87 Min.

#### THEATER

Sa 8.11. um 18 Uhr  
Theater im Werftpark, Ostring 187 a  
Eintritt: 12,- / erm. 8,- Euro  
»**Light Sky**«  
Palästinensisches Monodrama von Ghassân Zaqtân mit Tahani Salim. Regie: Susanne-Marie Wrage.  
Eine Veranstaltung des Internationalen Monodrama Festival THESPIS

#### VORTRAG

So 9.11. um 11.30 Uhr  
KulturForum, Andreas-Gayk-Str. 31  
Eintritt frei

#### »Politisches Theater in Israel«

Ein Vortrag von Gad Kaynar, Professor für Dramatik an der Universität Tel Aviv. In Kooperation mit dem Internationalen Monodrama Festival THESPIS

#### AUSSTELLUNG UND VORTRAG

Mo 10.11. um 17 Uhr  
Universitätskirche Kiel, Westring 387  
Eintritt frei

#### »Die integrierende Kraft der islamischen Kunst«

Eine Ausstellung von Studierenden des Seminars für Orientalistik der Christian-Albrechts-Universität (10. – 14.11.2008)

#### VORTRAG

Mo 10.11. um 19 Uhr  
Jüdisches Gemeindezentrum, Wikingerstr. 6  
Eintritt frei

#### »Die Nacht der brennenden Synagogen in Schleswig-Holstein«

Ein Vortrag von Frauke Dettmer, ehemalige Leiterin des Jüdischen Museums in Rendsburg. In Kooperation mit der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit

#### THEATER

Di 11.11. um 20 Uhr  
Studio im Schauspielhaus, Holtenauer Str. 103  
Eintritt: 12,- / erm. 8,- Euro  
»**Denuded – Bis auf die Haut**«  
Israelisches Monodrama von und mit

Miki Peleg-Rothstein. Eine Veranstaltung des Internationalen Monodrama Festival THESPIS

FILM

Mi 12.11. um 20.30 Uhr  
Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22  
Eintritt: 4,50 / erm. 4,- Euro

»Close to Home«

Ein Film von Dalia Hager, Vidi Bilu. Isr 2005. 90 Min. OmU

LESUNG

Do 13.11. um 20 Uhr  
Literaturhaus Schleswig-Holstein, Schwanenweg 13

Eintritt: 7,- / erm. 4,- Euro

»Das dunkle Schiff«

Lesung und Gespräch mit dem deutsch-irakischen Autor Sherko Fatah

VORTRAG UND DISKUSSION

Fr 14.11. um 19 Uhr

Audimax CAU, Hörsaal H, Christian-Albrechts-Platz 2, Eintritt frei

»Die ethnische Säuberung Palästinas«

Lesung / Vortrag mit Ilan Pappé, Israel. Historiker an der Univers. Exeter, GB. Flüchtlingsrat SH, Deutsch-Paläst.

Gesellschaft und Heinr.-Böll-Stiftung SH

[www.frsh.de](http://www.frsh.de)

TAGUNG

Sa 15.11. um 10 Uhr

Kunsthalle, Düsternbrooker Weg 1

Eintritt: 15,- Euro

»Alltag unter Besetzung – Palästinensisches Leben

im 60. Jahr der Nakba« Mit Tsafir Cohen (medico international), Juliano Mer-Khamis (Freedom-Theatre, Jenin), Maysa Zorob (Al Haq, Ramallah), Shir Hever (Alternative Information Center, Jerusalem) Flüchtlingsrat SH, Deutsch-Paläst.

Gesellschaft und Heinr.-Böll-Stiftung SH

[www.frsh.de](http://www.frsh.de)

THEATER

Mo 17.11. um 18 Uhr

KulturForum, Andreas-Gayk-Str. 31

Eintritt: 8,- / erm. 6,- Euro

»Splitter der Kristallnacht«

Musikalisch-dramatisches Schauspiel des jüdischen Theaters »Mechaje«.

In Kooperation mit der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit

FILM

Di 18.11. um 20.30 Uhr

Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22, Eintritt: 4,50 / erm. 4,- Euro

»Rana's Wedding«

Ein Film von Hany Abu-Assad. Palästina / NL 2002. 90 Min. OmU

THEATER

Mi 19.11. + Do 20.11. um 20 Uhr

KulturForum, Andreas-Gayk-Str. 31

Eintritt: 12,- / erm. 8,- Euro

»Be-Longing«

Eine multimediale Theaterperformance der israelischen Künstlerin Sharon Paz. In Kooperation mit dem Goethe-Institut

FILM

Fr 21.11. um 20.30 Uhr

Kommunales Kino in der Pumpe, Haßstr. 22, Eintritt: 4,50 / erm. 4,- Euro

»Alle Menschen sind frei und gleich ...«

Ein Abend mit preisgekrönten Kurzfilmen des 2. Intern. Kurzfilmwettbewerbs des Goethe-Instituts und der Stiftung »Erinnerung, Verantwortung und Zukunft« zum Thema Menschenrechte. Anschließend Gespräch mit den Regisseuren Michael Masarof (USA) und Timor Britva (Israel)

VORTRAG UND MUSIK

Fr 21.11. um 22 Uhr

Luna Club, Bergstr. 17 a

Eintritt: 5,- Euro

»From Kiel to Beirut – Electronic Music in the Middle East«

Deutsch-libanesisches DJ-Projekt im Luna Club, mit Jade (Beirut – the basement), Dora (Beirut – the basement), Ptoile (Berlin – Channel Rec.), Till von Sein (Berlin – Morris Audio) und Xenon (Kiel – Sweat)

LESUNG

Mo 24.11. um 19 Uhr

Landeshaus, Casino 3. Stock, Düsternbrooker Weg 70

Eintritt frei, Ausweis mitbringen

»Verschleierte Wirklichkeit. Die Frau, der Islam und der Westen«

Lesung mit der Kulturwissenschaftlerin und Vize-Präsidentin des Goethe-Instituts Christina von Braun. Eine Veranstaltung der Landtagsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen

LESUNG

Di 25.11. um 20 Uhr

Literaturhaus Schleswig-Holstein, Schwanenweg 13, Eintritt: 7,- / erm. 4,- Euro

»Ein schönes Attentat« und »Das Mädchenschiff«

Lesung und Gespräch mit Assaf Gavron und Michal Zamir (Israel)

LESUNG

Mi 26.11. um 20 Uhr

Literaturhaus Schleswig-Holstein, Schwanenweg 13, Eintritt: 7,- / erm. 4,- Euro

»West-Östlicher Diwan:

Zwischen Berlin und Beirut«

Lesung und Gespräch mit Abbas Beydoun (Beirut) u. Michael Kleeberg (Berlin)

VORTRAG UND DISKUSSION

Do 27.11. um 19 Uhr

Landeshaus, Schleswig-Holstein Saal, Düsternbrooker Weg 70

Eintritt frei, Ausweis mitbringen

»Der Dritte Weg – Alternativen für eine zukunftsorientierte Politik in Palästina«

Vortrag und Diskussion mit dem palästinensischen Politiker Mustafa Barghouthi, Palestinian National Initiative. (Flüchtlingsrat SH, Deutsch-Palästinensische Gesellschaft, Beauftragter für Flüchtlings-, Asyl- und Zuwanderungsfragen des Landes SH und Heinrich-Böll-Stiftung SH)

[www.frsh.de](http://www.frsh.de)

MUSIK

Fr 28.11. um 19.30 Uhr

Bachsaaal der Christian-Albrechts-Universität, Rudolf-Höber-Straße 3

Eintritt: 8,- / erm. 5,- Euro

»Bshara Harouni und Zohar Lerner in Concert«

Bshara Harouni (Piano) und Zohar Lerner (Violine), Mitglieder des West-Östlichen Diwan-Orchesters von Daniel Barenboim, spielen Stücke von Brahms, Mozart und Schubert. In Kooperation mit dem Verein der Musikfreunde Kiel

KARTENVERKAUF

Karten für die Veranstaltungen erhalten Sie an der Abendkasse, Informationen zum Vorverkauf finden Sie unter [www.radius-of-art.de](http://www.radius-of-art.de)